Acesse: ☞ http://fuvestibular.com.br/

AULA
28

Revisão das estratégias de leitura

Assunto do dia

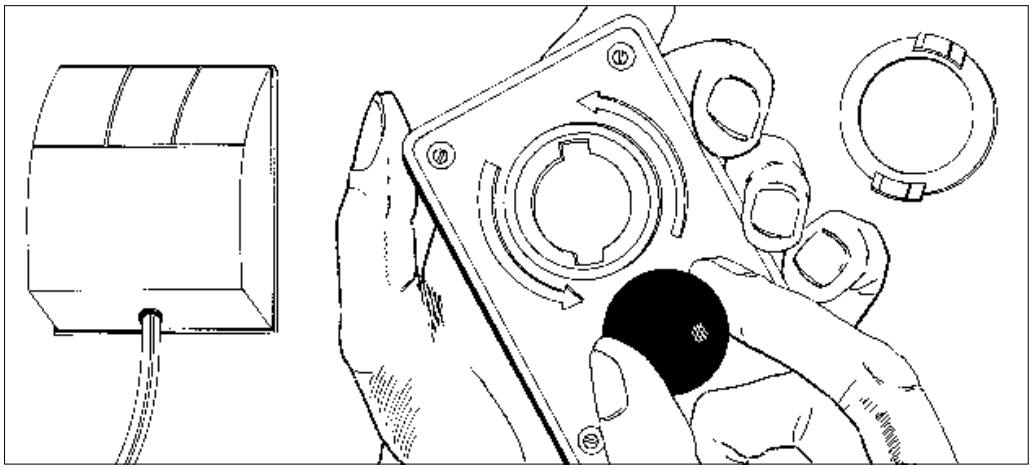
Na aula de hoje, vamos fazer uma revisão das estratégias de leitura.

Apresentação

Em várias aulas de inglês do Telecurso 2000, vimos como podemos ler muitas informações de textos instrumentais, como: manuais, receitas, rótulos e catálogos. Esses textos têm como objetivo trazer informações sobre como fazer algo. São textos operacionais e não técnicos. Porém, ao analisar as informações apresentadas pudemos desenvolver formas de aproximação do conteúdo geral do texto, **mesmo sem dominar** todas as estruturas e palavras em inglês.

Uma das primeiras estratégias de leitura é identificar partes de equipamentos, de esquemas de instalação de máquinas, de abertura de embalagens e até modos de fazer de receitas por meio de figuras, diagramas e palavras-chave que os textos apresentam.

A figura abaixo, por exemplo, ajuda a entender como abrir um ***mouse***; retirar e recolocar a *bola* que faz o *mouse* deslizar.



Outra estratégia de leitura é procurar palavras-chave, números ou palavras semelhantes às palavras em português.

Nos catálogos, as palavras-chave, em geral, têm destaque de cor, de tamanho ou da posição que ocupam na página.

P/ as outras apostilas de Inglês, Acesse: http://fuvestibular.com.br/telecurso-2000/apostilas/ensino-fundamental/ingles/

Acesse: ☞ http://fuvestibular.com.br/

Neste catálogo, podemos ver o preço em destaque, pois para viagens essa informação é muito importante.

WONDERFUL RIO

ONLY

US$ 999,99

INCLUDING:

7 DAYS IN A FOUR STAR HOTEL
(RIO MARAVILHA OR COPACABANA OTHON)*,
WITH CONTINENTAL BREAKFAST

TICKETS
SÃO PAULO-RIO DE JANEIRO-SÃO PAULO
BY VARIG

CITY TOUR

WELCOME DRINKS

DEPARTURES EVERY SUNDAY DURING MARCH

Já nas receitas, os números e as unidades de medida (colheres de chá, xícaras, mililitros, metros etc.) determinam as quantidades a serem utilizadas. Por essa razão é muito importante identificá-los, associando-os aos produtos. Para fazer café solúvel, são necessários os seguintes ingredientes nas quantidades indicadas:

1 full teaspoon of soluble coffee
1 cup of freshly boiled water

Pelas quantidades, verificamos que são necessárias: uma colher (de chá) cheia de café solúvel e uma xícara de água fervente.

Algumas receitas trazem figuras e fotografias indicando o modo de fazer, o que facilita o entendimento.

Além das palavras-chave e dos números, muitas palavras semelhantes às palavras em português podem aparecer em textos técnicos, porque, em geral, o vocabulário técnico em inglês tem a mesma origem do vocabulário técnico em português: a língua latina. No vocabulário de computação, por exemplo, podemos encontrar alguns exemplos:

copy = copiar
data base = base de dados

Para facilitar a nossa procura nos dicionários bilíngües, essa semelhança deve ser o ponto de partida para localizar as palavras realmente importantes no texto. A verificação deve ser feita sempre no dicionário, porque existem palavras semelhantes apenas na forma, como, por exemplo, **pretend**, que se assemelha a palavra *pretender*, mas que significa *fingir*.

Em receitas, manuais, rótulos e, algumas vezes, também em catálogos, os imperativos indicam algo que se deve fazer. Isso ocorre porque o imperativo é o modo verbal das instruções e ordens.

P/ as outras apostilas de Inglês, Acesse: http://fuvestibular.com.br/telecurso-2000/apostilas/ensino-fundamental/ingles/

Nesta embalagem de sabonete, vemos a instrução no imperativo que orienta como devemos abri-la. **Lift here to open** = *Levante aqui para abrir.*

Exercícios

Exercício 1

Na capa do catálogo da página anterior vem os seguintes dizeres:

Observando as duas ilustrações, responda:

a) O nome do local ao qual o catálogo se refere.
b) O preço do "pacote" de viagem.
c) Nome dos hotéis indicados.
d) Quantos dias estão incluídos no "pacote" de viagem.
e) Quais são as atividades oferecidas nesse local.

Com essas estratégias, esperamos que a compreensão geral do conteúdo do texto seja alcançada. Mas não se esqueça de aplicá-las sempre que encontrar textos em inglês. É praticando que se aprende!